



УДК 811.11-112

EDN ZIUFOZ

<https://doi.org/10.33910/2686-830X-2025-7-4-218-225>

Функции и средства вербализации эмоций в тексте англоязычной автобиографии

А. В. Остроумова ✉¹

¹ Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена,
191186, Россия, г. Санкт-Петербург, наб. реки Мойки, д. 48

Сведения об авторе

Анна Владимировна Остроумова,
SPIN-код: 5542-7550,
ResearcherID: ABU-8219-2022,
ORCID: 0000-0002-7365-9952,
e-mail: anna-ostroumova@yandex.ru

Для цитирования:

Остроумова, А. В. (2025) Функции и средства вербализации эмоций в тексте англоязычной автобиографии. *Исследования языка и современное гуманитарное знание*, т. 7, № 4, с. 218–225. <https://doi.org/10.33910/2686-830X-2025-7-4-218-225> EDN ZIUFOZ

Получена 31 мая 2025; прошла рецензирование 22 сентября 2025; принята 28 октября 2025.

Финансирование: Исследование не имело финансовой поддержки.

Права: © А. В. Остроумова (2025). Опубликовано Российским государственным педагогическим университетом им. А. И. Герцена. Открытый доступ на условиях лицензии CC BY 4.0.

Аннотация. Рассматриваются функции и средства вербализации эмоциональных состояний, связанных с воспоминаниями о событиях, местах или временных периодах прошлого, в частности эмоционального состояния ностальгии на примере текста писательской автобиографии. Автобиография рассматривается как подтип мнемонического текста, обладающего всеми его текстотипологическими характеристиками и обращенного преимущественно к прошлому субъекта повествования. Дается обоснование актуальности вопроса языкового выражения эмоций в тексте воспоминаний, обращается внимание на взаимосвязь когнитивных структур памяти и эмоций. Рассматривается вопрос о прагматических установках в отношении соотношения фикциональности (вымысла) и документальности текстов воспоминаний, и выдвигается тезис о том, что для успешной интерпретации данного типа текстов более актуальна достоверность смыслов и эмоций, нежели достоверность фактов. Как одно из средств передачи образов прошлого рассматривается ретроспективная эмоциональная ситуация, которая в соответствии со стратегиями моделирования прошлого выполняет реставрирующую, рефлексирующую и поэтическую функции. Анализируется и обобщается дефиниционный реестр понятия «ностальгия», в результате чего ностальгия рассматривается в статье как амбивалентное ретроспективное эмоциональное состояние, оказывающее непосредственное влияние на текст автобиографии и имеющее потенциал в сфере самоидентификации субъекта посредством текста. Функции, которые выполняют ретроспективные эмоциональные ситуации, рассматриваются на примере текста литературной (писательской) автобиографии *Self-Consciousness: Memoirs* Джона Апдайка. Подчеркивается, что реализация поэтической функции может задействовать те же средства эмоциональной объективации прошлого, которые участвуют в эмоциональной реставрации и эмоциональной рефлексии. Делается вывод о том, что ретроспективная эмоциональная ситуация реализует креативные стратегии моделирования прошлого и побуждает читателя к творческой интерпретации.

Ключевые слова: вербализация эмоций, эмоциональная ситуация, ностальгия, ретроспекция, память, автобиография, фикциональность, интерпретация

Functions and means of verbalization of emotions in English-language autobiography

A. V. Ostroumova ✉¹

¹ Herzen State Pedagogical University of Russia, 48 Moika Emb., Saint Petersburg 191186, Russia

Author

Anna V. Ostroumova,
SPIN: 5542-7550,
ResearcherID: ABU-8219-2022,
ORCID: 0000-0002-7365-9952,
e-mail: anna-ostroumova@yandex.ru

For citation: Ostroumova, A. V. (2025) Functions and means of verbalization of emotions in English-language autobiography. *Language Studies and Modern Humanities*, vol. 7, no. 4, pp. 218–225. <https://doi.org/10.33910/2686-830X-2025-7-4-218-225> EDN ZIUFOZ

Received 31 May 2025;
reviewed 22 September 2025;
accepted 28 October 2025.

Funding: The study did not receive any external funding.

Copyright: © A. V. Ostroumova (2025). Published by Herzen State Pedagogical University of Russia. Open access under [CC BY License 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

Abstract. The article examines the functions and means of verbalization of emotional states associated with memories of events, places or time periods of the past, in particular, the emotional state of nostalgia using the example of the text of a writer's autobiography. An autobiography is considered as a subtype of a mnemonic text, possessing all its textotypological characteristics and addressing mainly the past of the subject of the narrative. The article stresses the relevance of the issue of linguistic expression of emotions in memoir; attention is drawn to the interrelation of memory and emotions. The author considers the pragmatics of fictional and factual components of memoir and suggests that the reliability of meanings and emotions is more relevant for successful interpretation of memoir than the reliability of facts. A retrospective emotional situation is considered as one of the means of conveying images of the past, which, in accordance with the strategies of modeling the past, performs restorative, reflective and poetic functions. The author analyzes and summarizes the definitional register of the concept "nostalgia", hence nostalgia is considered as an ambivalent retrospective emotional state that has a direct impact on autobiographical text and has potential for self-identification through the text. The functions performed by retrospective emotional situations are considered with the literary autobiography "Self-Consciousness" by John Updike as an example. It is emphasized that the realization of the poetic function can use the same linguistic means of expression that are involved in emotional restoration and emotional reflection. It is concluded that a retrospective emotional situation implements creative strategies for modeling the past and encourages the reader to make creative interpretations.

Keywords: verbalization of emotions, emotional situation, nostalgia, flashback, memory, autobiography, fictionality, interpretation

Введение

Человек во всех своих проявлениях стоит в центре комплекса гуманитарных наук на современном этапе, а проблема субъективности в языке и речевой деятельности выходит на первый план. В рамках литературного творчества выделяется целый пласт произведений, структурной основой которых выступает субъективность автора, в то время как повествование, казалось бы, ведется об объективных фактах реальности. К таким литературным произведениям относятся мемуары. В литературе этого жанра память автора является основным источником фактов и организующей силой повествования. Тип повествования, в основе которого лежат процессы воссоздания фактов и обстоятельств личного прошлого опыта, т. е. процессы вербализации памяти, в лингвистике относят к мнемоническому типу повествования (Нюбина 2000).

Настоящее исследование посвящено изучению репрезентации субъективного эмоционального

опыта, в частности эмоционального состояния ностальгии, в мнемоническом тексте. Цель исследования заключается, во-первых, в описании интерпретационного потенциала вербализации эмоций в текстах памяти; во-вторых, в уточнении терминов «ретроспективная эмоциональная ситуация» и «ностальгия»; в-третьих, в выявлении некоторых особенностей функционирования ретроспективных эмоциональных ситуаций в автобиографическом тексте. Рассмотрение стратегий моделирования прошлого, направленных не только на воспроизведение эмоционального опыта адресантом (автором), но и на его адекватную передачу и восприятие реципиентом, представляется актуальным направлением в области лингвистики эмоций (Piotrovskaya, Trushchelev 2022).

Иллюстративным материалом исследования выступает сборник автобиографических эссе известного американского писателя, поэта и критика XX века Джона Апдайка *Self-Consciousness: Memoirs* («Самосознание: мемуары») (Updike 1990).

Когнитивный и прагматический аспекты взаимосвязи эмоций и памяти в отношении текстов воспоминаний

Актуальность изучения и лингвистического анализа эмоциональных состояний в текстах памяти, в частности автобиографии, продиктована связью памяти и эмоций как когнитивных процессов. Изучение памяти, ее типологизация, выделение эмоциональной или аффективной памяти в классических работах по психологии как способности запоминать и воспроизводить чувства; разграничение эмоциональной и автобиографической памяти, а также рассмотрение эмоционального аспекта в системе автобиографической памяти и описание эмоционально окрашенных «ярких» воспоминаний в современных работах В. В. Нурковой (Нуркова 2000); гипотеза о связи эмоционального образа с речевым выражением и развитие эмотиологии в научных трудах В. И. Шаховского (Шаховский 2008); изучение механизмов воспроизведения в памяти человека следов его эмоциональных переживаний и их языковой репрезентации в исследованиях О. Е. Филимоновой (Филимонова 2007), — все это указывает на непосредственное влияние эмоций при воссоздании картин прошлого в ретроспективе.

Эмоциональный компонент текстов воспоминаний играет важную роль не только в когнитивном аспекте, но и в прагматическом. Обращаясь к текстам памяти как текстам нон-фикшн, результату непредвзятого и кропотливого документирования, квинтэссенции личного опыта и уникального знания, читатель подсознательно выражает доверие прошлому и отодвигает на второй план вопрос о достоверности. Тем не менее достоверность мнемонических текстов относительна, что связано с онтологической невозможностью автореференции субъекта: человек не равен себе, поскольку постоянно находится в динамике, также и автор воспоминаний, прибегающий в процессе описания себя к категории персонажа, не равен себе ни в настоящем, ни в прошлом.

Помимо этого, различные объективные факторы (произвольное и непроизвольное забывание, спутанность сознания, замалчивание, намеренное запутывание читателя) препятствуют абсолютной фактологической подлинности мемуарной литературы и ставят ее в особое, промежуточное, положение между документальной и художественной литературой. Принципиальная жанровая гетерогенность выделя-

ется Л. М. Ньюбиной как текстотипологическая характеристика мнемонического повествования (Ньюбина 2000). По словам Л. Я. Гинзбург, «фактические отклонения... не отменяют ни установку на подлинность как структурный принцип произведения, ни из него вытекающие особые познавательные и эмоциональные возможности. Этот принцип делает документальную литературу документальной; литературой же как явлением искусства ее делает эстетическая организованность. Для эстетической значимости не обязателен вымысел и обязательна организация — отбор и творческое сочетание элементов, отраженных и преобразованных словом» (Гинзбург 1971, 10).

Вместе с тем художественный вымысел берет начало в обыденной реальности. Так, говоря о жизнеподобии вымысла и принимая во внимание положение В. Изера о том, что собственно отбор элементов реальности и является элементом вымысла в тексте, В. Ю. Клейменова делает вывод о фикциональности как текстовой универсалии и вымысле как универсальном механизме построения текста любой текстотипологической направленности (Клейменова 2011). При этом определение статуса текста как фикционального или фактуального, по мнению исследователей, может зависеть и от интенций адресанта, и от того, какую функцию ему приписывает реципиент. Таким образом, тексты воспоминаний не могут существовать в отрыве от коммуникативной ситуации взаимодействия автора и читателя. Рассматривая тексты воспоминаний в коммуникативном аспекте в свете теории речевых актов, необходимо учитывать, что поскольку «успешность речевого акта достигается при соблюдении условий истинности и искренности» (Фокина 2023, 140), успешность интерпретации текстов воспоминаний будет зависеть от соблюдения этих условий. Основная функция мемуаров заключается в удовлетворении потребности читателя в индивидуализированной и достоверной исторической информации, не преломленной через авторитет, поэтому установка на достоверность является обязательной для мемуарного текста, как мы писали ранее (Остроумова 2007).

Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод, что для данного типа текстов более важна достоверность не фактологическая, а достоверность смысловая и эмоциональная. Перед автором мемуаров встают существенные задачи: как чужое сделать родным, как «вливать» воспоминания в чужую душу.

Стратегии моделирования прошлого

Для адекватной репрезентации эмоционального субъективного опыта самопознания и самоидентификации в мнемоническом тексте автор прибегает к определенным стратегиям моделирования прошлого. Данные стратегии реализуются на уровне ретроспективных высказываний, представляющих различные эмоциональные обращения к прошлому, которые выполняют несколько функций, соответствующих этим стратегиям: реставрирующую, рефлексивную и поэтическую.

Реставрирующая стратегия направлена на синхронизацию переживания прошлого и настоящего опыта, восстановление образа прошлого в деталях и укрепление связи с ним. Рефлексирующая стратегия позволяет дать оценку прошлому с позиции настоящего и установить различия между ними. Поэтическая стратегия реализуется с целью вызвать сопереживание у читателя и передать ему уникальный эмоциональный опыт, побудить его к интерпретации в предлагаемом автором ключе. Интерпретация в данном случае понимается как творческий акт, ведущий, по замечанию Р. Монсальве, «к созданию нового, независимого явления: очередной виток спирали рождает калейдоскоп явлений, которым, возможно, нет числа» (Щирова и др. 2023, 173). Реставрирующая и рефлексивная стратегии реализуются за счет средств эмоциональной и рациональной объективации, которые одновременно с этим выполняют поэтическую функцию и участвуют в реализации поэтической стратегии моделирования прошлого опыта.

Одним из средств передачи образов прошлого в тексте является *ретроспективная эмоциональная ситуация*. В своей монографии В. И. Шаховский пишет: «Под категориальными эмоциональными ситуациями понимаются типичные жизненные (реальные или в художественном изображении) ситуации, в которых задействованы эмоции коммуникантов: речевых партнеров, наблюдателя или читателя» (Шаховский 2008, 130). Рассматривая эмотивность как полистатусную когнитивную категорию, О. Е. Филимонова использует термин «эмотивная ситуация» — «реальная или вымышленная ситуация, в которой кто-то испытывает определенные эмоции» (Филимонова 2007, 241). По мнению О. Е. Филимоновой, она характеризуется рядом параметров (субъектный, эмотивный, каузальный, темпоральный, локативный и др.). Понимая под ретроспекцией «припоминание и анализ лично наблюдавшихся и пережитых событий,

собственных действий и переживаний; рассказ о них» (Большой психологический словарь 2007), мы можем говорить о ретроспективной эмоциональной ситуации как коммуникативной ситуации, в которой кто-то испытывает определенные эмоции в связи с ретроспективно направленной деятельностью сознания в совокупности семантических и функциональных особенностей ее языковой экспликации. Необходимо отметить, что для текста автобиографии как мнемонического текста характерна фрагментарность и дискретность сюжета и композиции (Нюбина 2000), поэтому эмоциональное содержание текста представлено разнообразием эмоциональных ситуаций. Одним из эмоциональных состояний автора, репрезентированном в тексте автобиографии, является эмоциональное состояние ностальгии. Остановимся подробнее на определении этого понятия.

Впервые термин «*nostalgia*» появился в трудах швейцарского врача И. Хофера в 1688 году, когда он описывал заболевание швейцарских солдат, служивших наемниками вдали от своей родины, и студентов, исцелявшихся сразу после возвращения домой (Психология: иллюстрированный словарь 2000). В энциклопедическом словаре Ф. А. Брокгауза и И. А. Эфрона говорится о подавленном состоянии духа, вызванным тоской по родине, сопровождающимся потерей аппетита, истощением, бессонницей, меланхолией, и о том, что не всегда возвращение на родину излечивает ее (Малый энциклопедический словарь 1994). Толковые словари приводят следующие определения: «тоска по родине, а также вообще тоска по прошлому» (Толковый словарь русского языка 2024); «[от греч. *nóstos* — возвращение домой и *álgos* — страдание]. 1. Книжн. Тоска по родине, по родному дому. 2. Разг. Тоска о прошлом, о пережитом, об утраченном» (Большой толковый словарь русского языка 2000); «Книжн. Чувство тоски по родному дому, по утраченной по разным причинам родине (чаще всего в связи с эмиграцией). Разг. Чувство тоски о прошлом, о пережитом, об утраченном» (Большой толковый словарь русских существительных 2008). Медицинские словари описывают ностальгию как болезнь: «болезненное чувство тоски по родине, принимающее иногда форму тяжелого невротического или психотического состояния» (Толковый словарь психиатрических терминов 1996).

Обобщенную дефиницию понятию «ностальгия» дает новейший философский словарь: «комплекс устойчивых долговременных негативных психических переживаний экзистенциального характера, могущий носить различную

содержательную нагрузку, а также быть сопряженным с предельно разнородными ассоциациями. Традиционно ностальгия сочетается с состоянием одиночества, грусти, ощущением взаимной отчужденности от себя самого, с одной стороны, и своего социального окружения вкуче со средой обитания, с другой стороны» (Новейший философский словарь 1999). Выделяются пространственный, социальный и временной вид ностальгии. В этом же словаре ностальгия определяется как «универсалия культуры, отражающая острое переживание прошлого в качестве утраты» (Новейший философский словарь 1999). Интересно, что Большая российская энциклопедия не содержит термина «ностальгия», но предлагает другой термин — «саудаде» (португ. *saudade*) — амбивалентное эмоциональное переживание, которое можно описать как светлую печаль, ностальгию по безвозвратно утерянному, томление по неосуществимому, сожаление о бренности счастья; важная составляющая национальной идентичности и характера португальцев и бразильцев» (Большая российская энциклопедия 2023).

Англоязычные источники более единодушны в определении понятия и придерживаются схожих определений, как видно из представленных дефиниций:

1. *Affectionate and often sentimental feeling experienced when remembering past times, places, and experiences, especially those with happy personal associations. The feeling may also connote a desire to return to past times and places or wishing that they could be experienced again. Feelings of nostalgia are often triggered when people encounter a familiar smell or sound, when they speak to others, or when they feel lonely* [Нежное и зачастую сентиментальное чувство, испытываемое при воспоминании о прошлых временах, местах и событиях, особенно тех, которые вызывают приятные ассоциации. Это чувство может также подразумевать желание вернуться в прошлое или пережить его снова. Чувство ностальгии часто возникает, когда люди сталкиваются со знакомым запахом или звуком, разговаривают с другими людьми или чувствуют себя одинокими] (здесь и далее перевод мой. — А. В.) (Encyclopedia Britannica 2025).
2. *A feeling of happiness mixed with sadness when you think about things that happened in the past* [Чувство счастья, смешанное с грустью, когда вы думаете о событиях, произошедших в прошлом] (Cambridge Dictionary 2025).
3. *A sad feeling mixed with pleasure when you think of happy times in the past* [Чувство грусти, смешанное с удовольствием, когда вы вспоминаете счастливые моменты прошлого] (Oxford Dictionary 2025).

Исходя из перечисленных дефиниций, мы будем рассматривать ностальгию как амбивалентное ретроспективное эмоциональное состояние, оказывающее непосредственное влияние на текст воспоминаний, особенно текст автобиографии, где субъект воспоминаний темпорально удален от объекта описания. Помимо этого, идея о том, что ностальгическое переживание вызывается «ощущением взаимной отчужденности от себя самого», то есть утратой связи с прошлыми образами «Я», указывает на связь ностальгических переживаний с процессом самоидентификации.

Функции и средства вербализации эмоциональных образов прошлого

Рассмотрим ретроспективную эмоциональную ситуацию и средства эмоциональной объективации прошлого на примере текста литературной (писательской) автобиографии *Self-Consciousness: Memoirs* Дж. Апдайка (Updike 1990). Ситуация связана с эмоциональной темой «возвращение». Согласно сюжету, во время перелета автор по воле случая теряет багаж, ему приходится менять планы и маршрут, так он оказывается на улицах родного города Шиллингтона в ожидании машины, на которой должны привезти потерянные чемоданы. В этот момент его охватывают воспоминания о детстве.

Для эмоциональной темы «возвращение» характерно переживание повтора ситуации прошлого с одновременным переживанием присутствия и утраты. Выполняя **реставрирующую функцию**, она отображает стремление автора автобиографии воссоединиться с прошлым. В первом примере она вербализована с помощью наречия времени *still* с семантикой продолжения действия и синхронизации и одновременно предложной группой, подчеркивающей сложность преодоления времени:

Pennsylvania accent which after all these years away still strikes me exactly the same note [Пенсильванский акцент, который после всех этих лет разлуки вызывает во мне те же чувства и так же близок] (Updike 1990, 3).

Во втором примере наречие *still* взаимодействует со стилистическим приемом сравнения, апеллирующим к идее о сакральности прошлого, усиливая эмоциональный разрыв:

<...> these houses still wore on their pillars <...> the attached hardware needed to hook up an awning, but painted over, disused, like some religious custom whose significance has been forgotten [<...> на этих

домах до сих пор были металлические конструкции, необходимые для крепления навеса, но они были покрашены, брошены, словно какой-то религиозный обряд, значение которого было забыто] (Updike 1990, 8).

В третьем примере наречие *still*, указывающее на связь с прошлым, повторяется, предвзято длинную номинативную цепочку в форме риторического вопроса, перечисляя атрибуты Рождественского праздника, волновавшие персонажа в детстве:

<...> *what had been Henry's Variety Store in the 1940s was still a Variety Store <...> Did children still marvel within <...> a slow pinwheel galaxy of altering candies, cards, and artifacts, of back-to-school tablets, footballs, <...> baseballs, flags, and firecrackers?* [<...> универсальный магазин, который в 1940-х годах носил название *Henry's Variety Store*, остался универсальным магазином <...> Так же ли дети удивлялись <...> медленно вращающейся галактике сменяющих друг друга конфет, открыток и изделий, табличек с надписью «Снова в школу», футбольных мячей, <...> бейсбольных мячей, флагов и петард?] (Updike 1990, 9)

Данный риторический вопрос является вопросом только по форме, однако он имплицитно передает стремление преодолеть необратимость времени ускорением внутреннего времени персонажа и загромождением текста номинациями предметов из прошлого.

Далее ретроспективная эмоциональная ситуация выполняет **функцию рефлексии**. Непреодолимость времени, безвозвратная утрата прошлого вызывает эмоцию печали, которая выражена эксплицитно и имплицитно следующими лексическими единицами: *sadly other, bygone, empty, barren, no more, no longer, ceased, torn up, paved over, slightly foreign, gone, replaced, moved, decamped, dead, dim, dark, vanished* (несколько раз), *nostalgia* [к сожалению, другой, ушедший в прошлое, опустевший, брошенный, больше нет, больше не, исчезнувший, разломаны, заасфальтированы, немного незнакомая, разрушен, заменен, переехали, сбежали, мертвые, тусклый, темный, исчезли, ностальгия].

Еще одна функция, которую выполняет ретроспективная эмоциональная ситуация, — это **поэтическая функция**, ориентированная на прагматическую установку автора «вызвать сходное чувство у читателя», установку на эмпатию. Особенностью реализации этой функции в текстах воспоминаний является то, что она может задействовать те же средства, которые участвуют в эмоциональной реконструкции

и эмоциональной рефлексии. В данных фрагментах, чтобы более объемно передать отношение к родным местам, автор апеллирует к памяти чувств читателя (слуховой, обонятельной, осязательной, пространственно-ориентационной):

1. *I remembered the smell of wax in its halls and the sound of locker doors slamming* [Я вспомнил запах воска в ее коридорах и звук хлопающих дверок от шкафчиков] (Updike 1990, 38).
2. *The freshly unpacked leaves of spring made a comforting roof over my head* [Свежие распустившиеся весенние листья устроили уютную крышу над моей головой] (Updike 1990, 38).
3. *I crossed Franklin Street, and the territory warmed, for I was drawing opposite our old house <...> When I was quite young my mother had persuaded him to give me painting lessons, on our side porch beneath the grape arbor* [Я перешел Франклин Стрит, и вокруг стало теплее, потому что я рисовал напротив нашего старого дома <...> Когда я был совсем маленьким, моя мать уговорила его давать мне уроки живописи на крыльце нашей боковой веранды под виноградом] (Updike 1990, 19).

Описание физических ощущений комфорта и тепла, вызванных воспоминанием, позволяет читателю «кожей» почувствовать эмоции автора.

Апдайк завершает первую главу автобиографии эмоциональным образом физического срастания с городом, где он родился и провел детство.

I had propelled my body through the tenderest parts of a town that was also somewhat my body [Я прогнал свое тело через самые нежные части того города, который в каком-то смысле тоже был моим телом] (Updike 1990, 40).

Теплота чувств к Шиллингтону и общий позитивный эмоциональный тон отражены и в названии, которое автор выбрал для главы, посвященной детству, — «*A soft spring night in Shillington*» [«Теплый весенний вечер в Шиллингтоне»].

Выводы

Таким образом, ретроспективная эмоциональная ситуация может рассматриваться как важный элемент в структуре совместного проживания автором и читателем прошлого опыта через текст. Выполняя различные функции, она реализует креативные стратегии моделирования прошлого с учетом установки на успешную интерпретацию вербализованных в тексте

эмоциональных состояний, в частности амбивалентного состояния ностальгии. Автор автобиографии побуждает читателя к творческой интерпретации, временному погружению в мир «другого» и одновременно в мир его собственных воспоминаний.

Словари

- Ностальгия. (1996) *Толковый словарь психиатрических терминов*. [Электронный ресурс]. URL: <https://psyinst.moscow/biblioteka/?part=article&id=1261> (дата обращения 30.05.2025).
- Ностальгия. (1999) *Новейший философский словарь*. [Электронный ресурс]. URL: https://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_new_philosophy/836/НОСТАЛЬГИЯ (дата обращения 30.05.2025).
- Ностальгия. (2000) *Большой толковый словарь русского языка*. [Электронный ресурс]. URL: [https://gramota.ru/poisk?query=ностальгия&mode=slovari&dicts\[\]=42](https://gramota.ru/poisk?query=ностальгия&mode=slovari&dicts[]=42) (дата обращения 30.05.2025).
- Ностальгия. (2000) *Психология: иллюстрированный словарь*. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.persev.ru/nostalgiya> (дата обращения 30.05.2025).
- Ностальгия. (2008) *Большой толковый словарь русских существительных*. [Электронный ресурс]. URL: [https://gramota.ru/poisk?query=ностальгия&mode=slovari&dicts\[\]=50](https://gramota.ru/poisk?query=ностальгия&mode=slovari&dicts[]=50) (дата обращения 30.05.2025).
- Ностальгия. (2024) *Толковый словарь русского языка*. [Электронный ресурс]. URL: <https://slovarozhegova.ru/word.php?wordid=17266> (дата обращения 30.05.2025).
- Ретроспекция. (2007) *Большой психологический словарь*. [Электронный ресурс]. URL: <https://psychological.slovaronline.com/1579-RETROSPEKTSIYA> (дата обращения 30.05.2025).
- Саудаде. (2023) *Большая российская энциклопедия*. [Электронный ресурс]. URL: <https://bigenc.ru/c/saudade-128f72?v=8338072> (дата обращения 30.05.2025).
- Тоска по родине. (1994) *Малый энциклопедический словарь*. [Электронный ресурс]. URL: https://dic.academic.ru/dic.nsf/brokgauz_efron/102158/Тоска (дата обращения 30.05.2025).
- Nostalgia. (2025) *Cambridge Dictionary*. [Online]. Available at: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english-russian/nostalgia> (accessed 30.05.2025).
- Nostalgia. (2025) *Encyclopedia Britannica*. [Online]. Available at: <https://www.britannica.com/science/nostalgia> (дата обращения 30.05.2025).
- Nostalgia. (2025) *Oxford Dictionary*. [Online]. Available at: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/nostalgia?q=nostalgia> (accessed 30.05.2025).

Литература

- Гинзбург, А. Я. (1971) *О психологической прозе*. Л.: Советский писатель, 464 с.
- Клейменова, В. Ю. (2011) Фикциональность и вымысел в тексте. *Известия РГПУ им. А. И. Герцена*, № 143, с. 94–102.
- Нуркова, В. В. (2000) *Свершенное продолжается: психология автобиографической памяти личности*. М.: Изд-во УРАО, 315 с.
- Нюбина, Л. М. (2000) *Поэтика и прагматика мнемонического повествования. Автореферат диссертации на соискание степени доктора филологических наук*. СПб., РГПУ им. А. И. Герцена, 36 с.
- Остроумова, А. В. (2007) Проблема достоверности и субъективности в мнемоническом повествовании. В кн.: Т. С. Нифанова (ред.). *Диалог языков и культур: теоретический и прикладной аспекты*. Т. 2. Архангельск: Изд-во Поморского университета, с. 91–98.
- Филимонова, О. Е. (2007) *Эмоциология текста: анализ репрезентации эмоций в английском тексте*. СПб.: Книжный Дом, 447 с.
- Фокина, М. С. (2023) Моделирование речевого поведения в лингвистической игре JUST A MINUTE. В кн.: Т. И. Воронцова, Н. Ю. Зайцева, Е. А. Жеребина (ред.). *LXXVI Герценовские чтения. Иностранные языки: сборник научных статей международной научной конференции*. СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, с. 138–144.
- Шаховский, В. И. (2008) *Лингвистическая теория эмоций*. М.: Гнозис, 414 с.
- Щирова, И. А., Гурочкина, А. Г., Гончарова, Е. А. и др. (2023) *Понять другого: проблемы интерпретации текста в современной науке*. СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 196 с.
- Piotrovskaya, L. A., Trushchelev, P. N. (2022) Communicating recipient's emotions: Text-triggered interest. *Training, Language and Culture*, vol. 6, no. 1, pp. 60–74. <https://doi.org/10.22363/2521-442X-2022-6-1-60-74>

Sources

Updike, J. (1990) *Self-Consciousness*. New York: Fawcett books Publ., 288 p. (In English)

Dictionaries

- Nostal'giya [Nostalgia]. (1996) *Tolkovyj slovar' psikhiatricheskikh terminov [Dictionary of psychological terms]*. [Online]. Available at: <https://psyinst.moscow/biblioteka/?part=article&id=1261> (accessed 30.05.2025). (In Russian)
- Nostal'giya [Nostalgia]. (1999) *Novejshij filosofskij slovar' [Newest philosophical dictionary]*. [Online]. Available at: https://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_new_philosophy/836/НОСТАЛЬГИЯ (accessed 30.05.2025). (In Russian)
- Nostal'giya [Nostalgia]. (2000) *Bol'shoj tolkovyj slovar' russkogo yazyka [The great dictionary of Russian language]*. [Online]. Available at: [https://gramota.ru/poisk?query=ностальгия&mode=slovari&dicts\[\]=42](https://gramota.ru/poisk?query=ностальгия&mode=slovari&dicts[]=42) (accessed 30.05.2025). (In Russian)
- Nostal'giya [Nostalgia]. (2000) *Psikhologiya: illyustrirovannyj slovar' [Psychology: Illustrated dictionary]*. [Online]. Available at: <https://www.persev.ru/nostalgiya> (accessed 30.05.2025). (In Russian)
- Nostal'giya [Nostalgia]. (2008) *Bol'shoj tolkovyj slovar' russkikh sushchestvitel'nykh [Dictionary of Russian nouns]*. [Online]. Available at: [https://gramota.ru/poisk?query=ностальгия&mode=slovari&dicts\[\]=50](https://gramota.ru/poisk?query=ностальгия&mode=slovari&dicts[]=50) (accessed 30.05.2025). (In Russian)
- Nostal'giya [Nostalgia]. (2024) *Tolkovyj slovar' russkogo yazyka [Dictionary of Russian language]*. [Online]. Available at: <https://slovarozhegova.ru/word.php?wordid=17266> (accessed 30.05.2025). (In Russian)
- Nostalgia. (2025) *Cambridge Dictionary*. [Online]. Available at: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english-russian/nostalgia> (accessed 30.05.2025). (In English)
- Nostalgia. (2025) *Encyclopedia Britannica*. [Online]. Available at: <https://www.britannica.com/science/nostalgia> (accessed 30.05.2025). (In English)
- Nostalgia. (2025) *Oxford Dictionary*. [Online]. Available at: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/nostalgia?q=nostalgia> (accessed 30.05.2025). (In English)
- Retrospektiya [Retrospection]. (2007) *Bol'shoj psikhologicheskij slovar' [The Great psychological dictionary]*. [Online]. Available at: <https://psychological.slovaronline.com/1579-RETROSPEKTSIYA> (accessed 30.05.2025). (In Russian)
- Saudade [Saudade]. (2023) *Bol'shaya Rossijskaya entsiklopediya [The Great Russian Encyclopedia]*. [Online]. Available at: <https://bigenc.ru/c/saudade-128f72?v=8338072> (accessed 30.05.2025). (In Russian)
- Toska po rodine [Yearning]. (1994) *Malyj entsiklopedicheskij slovar' [Small encyclopedic dictionary]*. [Online]. Available at: https://dic.academic.ru/dic.nsf/brokgauz_efron/102158/Тоска (accessed 30.05.2025). (In Russian)

References

- Filimonova, O. E. (2007) *Emotsiologiya teksta: analiz reprezentatsii emotsij v anglijskom tekste [The emotiology of text: analysis of emotion representation in the English text]*. Saint Petersburg: Knizhnyj Dom Publ., 447 p. (In Russian)
- Fokina, M. S. (2023) Modelirovanie rechevogo povedeniya v lingvisticheskoj igre JUST A MINUTE [Modelling of speech behaviour in English language game JUST A MINUTE]. In: T. I. Vorontsova, N. Yu. Zajtseva, E. A. Zherebina (eds.). *LXXVI Gertsenovskie chteniya. Inostrannye yazyki [LXXVI Herzen Readings. Foreign Languages]*. Saint Petersburg: Herzen State Pedagogical University of Russia Publ., pp. 138–144. (In Russian)
- Ginzburg, L. Ya. (1971) *O psikhologicheskoi proze [On psychological prose]*. Leningrad: Sovetskij pisatel' Publ., 464 p. (In Russian)
- Klejmenova, V. Yu. (2011) Fiksional'nost' i vymysel v tekste [Fictionality and fiction in text]. *Izvestiya Rossijskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. A. I. Gertsena — Izvestia: Herzen University Journal of Humanities & Sciences*, no. 143, pp. 94–102. (In Russian)
- Nurkova, V. V. (2000) *Svershennoe prodolzhaetsya: psikhologiya avtobiograficheskoi pamyati lichnosti [Past continuous: The psychology of autobiographical memory]*. Moscow: URAO Publ., 315 p. (In Russian)
- Nyubina, L. M. (2000) *Poetika i pragmatika mnemonicheskogo povestvovaniya [Poetics and pragmatics of mnemonic narrative]. Extended abstract of the PhD dissertation (Philology)*. Saint Petersburg, Herzen State Pedagogical University of Russia, 36 p. (In Russian)
- Ostroumova, A. V. (2007) Problema dostovernosti i sub'ektivnosti v mnemonicheskom povestvovanii [The problematisation of reliability and subjectiveness in mnemonic narrative]. In: T. S. Nifanova (ed.). *Dialog yazykov i kul'tur: teoreticheskij i prikladnoj aspekt [Dialogue of languages and cultures: theoretical and applied aspects]*. Arkhangel'sk: Pomor University Publ., vol. 2, pp. 91–98. (In Russian)
- Piotrovskaya, L. A., Trushchelev, P. N. (2022) Communicating recipient's emotions: Text-triggered interest. *Training, Language and Culture*, vol. 6, no. 1, pp. 60–74. <https://doi.org/10.22363/2521-442X-2022-6-1-60-74> (In English)
- Shakhovskij, V. I. (2008) *Lingvisticheskaya teoriya emotsij [Linguistic theory of emotions]*. Moscow: Gnozis Publ., 414 p. (In Russian)
- Shchirova, I. A., Gurochkina, A. G., Goncharova, E. A. et al. (2023) *Ponyat' drugogo: problemy interpretatsii teksta v sovremennoj nauke [To understand the other: problems of text interpretation in modern science]*. Saint Petersburg: Herzen State Pedagogical University of Russia Publ., 196 p. (In Russian)